

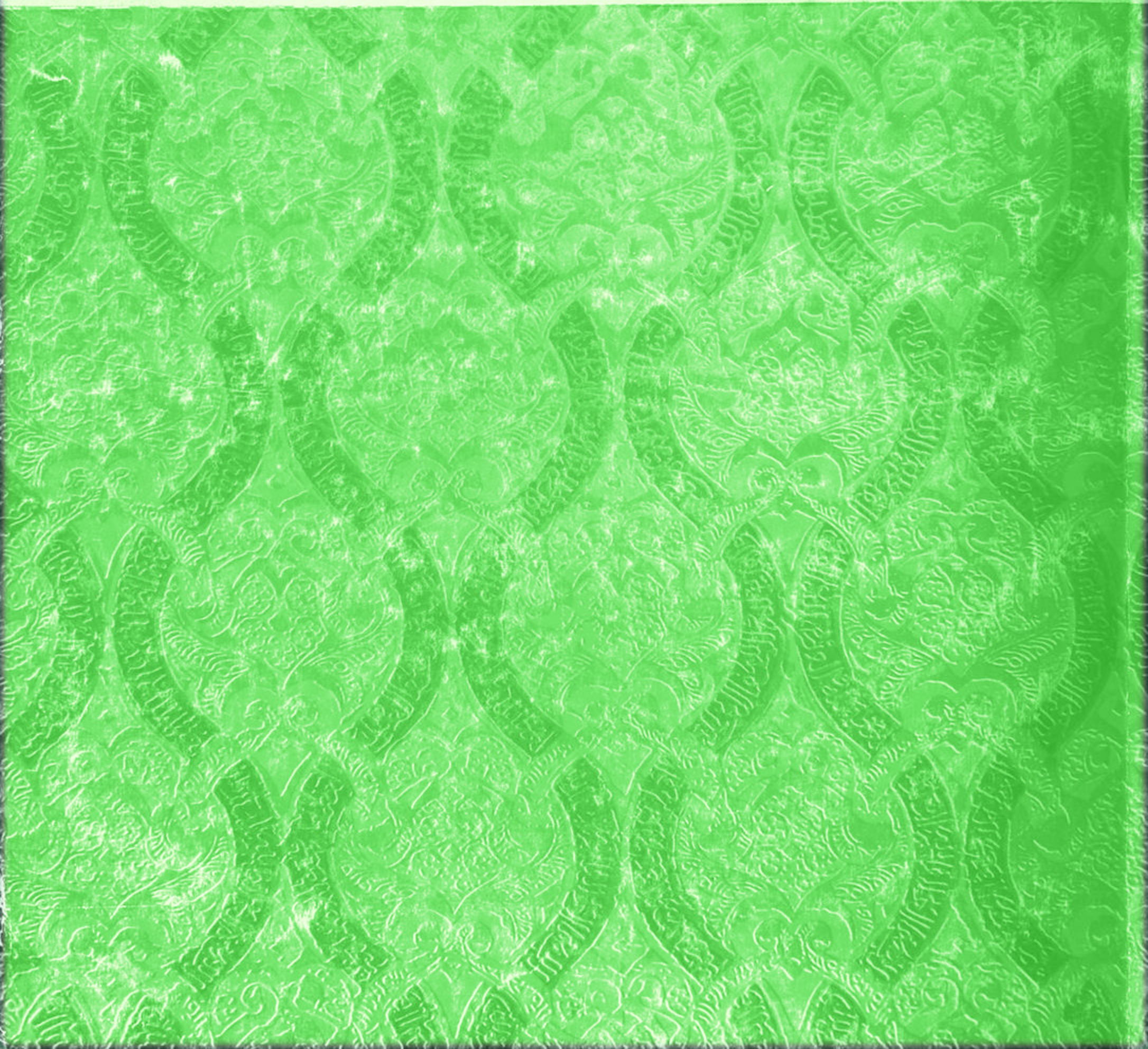
عدد خاص

حلقة حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها

بغداد ٨ - ١٧/١١/١٩٧٥

# المودد

مجلة تراثية فصلية . تصدرها وزارة الاعلام - الجمهورية العراقية - المجلد الخامس





# ديوان كشاجم

[ تقييم و اضافة ]

بقلم الدكتور

إحسان عباس

تلك هي القضية المقددة ولا شاهد فيها سوى الثمالي الذي اباح لنفسه ان يخرج من ديوان كشاجم ، وجهه مكررا في ديوان الخالدين ، وينسبه للخالدين ، وان يفعل عكس ذلك في ديوان السري ، فيستخرج من ديوان الخالدين كل ما وجده ثابتا في ديوانهما مؤكدا نسبته للسري الرفاء ، فهو مرة يصدق الخالدين ، ومرة بكلبهما مؤثرا تصديق السري .

والثمالي بعد كل ذلك ليس ممن يؤخذ قوله على علاته ، ذلك لانه متهم عند من يدققون في مؤلفاته بانه من اكثر الناس خلطا في نسبة ما يورده من شعر . ولا أود هنا ان اشغل القارئ بامثلة كثيرة ، وانما اكتفي بايراد مثل بارز وهو هذه الايات :

لو اراد الاديب ان يهجو البدر رماه بالخطبة الشنماء  
قال يا بدر انت تغدر بالساري وتفري بزورة الحناء  
كلف في شحوب وجهك يعكي نكنا فوق وجنة برصاء  
ويريك السرار في آخر الشهر شبيه القلامة الحنساء  
واذا البدر نيل بالهجو فليخش اولوا العقل السن الشراء  
فقد نسبها لابي محمد طاهر بن الحسين الخزومي البصري(١) ، وهي ابيات ثابتة في ديوان ابن الرومي (٢) ، وعلاقتها بطريقته في الشعر امر لا تخطئه عين الناقد .

الآن كيف يكون موقفنا اذا وصلنا نسخ متفاوتة من ديوان كشاجم ؟ لنا - فيما اقدر - ان نسلك احدى طريقتين (متفاوتتين في القيمة) : اولاهما ان نأخذ اكثر النسخ شمولا واستيعابا وثبتت ما جاء فيها ، دون ان نأخذ رأي الثمالي باهتمام كبير ، مشعين في الوقت نفسه الى الاختلاف في نسبة الشعر : هل هو من شعر كشاجم او من شعر الخالدين او غيرهما ، واما ان نقيم لرأي الثمالي وزنا فنستبعد النسخة ( او النسخ ) التي توردها ما بعد من شعر الخالدين في شعر كشاجم ، ولكن

كان ديوان كشاجم حتى نهاية الثلث الاول من القرن الرابع الهجري « ريعان اهل الادب » (١) - حسبما يقول الثمالي - في ديار الشام والعراق ، ولكن لم تضي سنوات حتى طوي هذا الديوان وخمل ذكره - الا لدى المؤلفين المتيين بجمع التماذج - واصبح الرا تاريخيا وحسب ، وما كان ذلك الا لانشغال التيارات التقدي بلتنيي ، لذلك اثار ، الممن في تمسكه بالتراث ، على طريقة كشاجم والصنوبري ومن سار في ركبهما ، على رغم تثبيت ابن وكيع التنيي ومن طى شاكلته من النقاد بالعودة الى الطريقة الكشاجمية والذهب الصنوبري .

ولا بد ان يتصدى لتحقيق ديوان كشاجم من ان يتوقف عند مشكلة هامة ، وهي ذلك الدس المتعمد الذي قام به السري الرفاء حين كان مهتما بديوان كشاجم ، ينسخه ويذيع نسخه في الناس ، فقد كان السري على مداوة مع الخالدين ابي بكر وابي شمان ، ولهذا كان يدس من شعر الخالدين في شعر كشاجم تشميما عليهما واتهاما لهما بالسرقة(٢) ؟ يقول الثمالي : « فمن هذه الجهة وقعت في بعض النسخ من ديوان كشاجم زيادات ليست في الاصول المشهورة منها ، وقد وجدت اكلها للخالدين بخط احدهما ، وهو ابو عثمان سعيد ابن هاشم » (٣)

كان الثمالي في نيسابور ، وكان ابو نصر سهل ابن الرزيان النيسابوري مضييا بجمع طرائف الكتب ، وقد استطاع ان يحصل من بغداد على نسخة من ديوان الخالدين بخط ابي بكر الخالدي نفسه ، اتعفه بها الوراق المعروف بالطرسوسي ، وقلن الثمالي بين هذه النسخة ، وبين ديوان كشاجم بخط السري الرفاء ، وبين ديوان السري نفسه ، فكان ان وجد لدى المقرنة :

- ١ - ان بعض اشعار الخالدين قد دخلت في ديوان كشاجم .
- ٢ - ان بعض اشعار الخالدين بخط ابي بكر نفسه موجودة في ديوان السري المكتوب بخط السري ايضا .

(١) ينيمة الدهر ٢ : ١١٨

(٢) المصدر السابق نفسه

(٣) المصدر نفسه

(٤) تنمة النينة ١ : ٢

(٥) ديوان ابن الرومي ١ : ١٣٥ (تحقيق الدكتور حسين نصار)

لا محيص لنا بعد ذلك من ادراج ملحق بالديوان نبين هذا التنازع في نسبة الاشعار الى كشاجم او الى غيره .

ومن يطالع ديوان كشاجم الذي قامت بتحقيقه السيدة خيرية محمد محفوظ (٦) ، يجد ان المحققة قد اتبعت الطريقة الاولى ، وهي في نظري ليست القوى الطريقتين ، فانثبتت - مثلا - القصيدة رقم : ٢٢٧ ومطلعها (٧) :

هو يوم شك ياغي وشره قد كان يطر

في شعر كشاجم ، مع ان الثعالب صرح في البيعة بانه لابي عثمان الغالدي (٨) .

وليس اثار الطريقة الاولى يعني توثيقا للثعالب ، وانما لان القضية التي اثارها لا تزال تفتقر الى الشواهد والوثائق التي تمكننا من قبولها او ردّها ، وستبقى مقبولة ما دامت تلك الشواهد والوثائق في متسيرة . وعلى هذا ورجاء في تعجيب الدارسين القوي الكثرة في الشعر المختلط النسبة كان على المحققين ان يردوا كل ما التبتت نسبته في باب على حدة ، واذا كان الالعمون قد سمعوا احيانا في نسبة الشعر الى غير صاحبه ( لان الشعر هو الذي كان يهمهم لا نسبته ) فلان مما يمتينا اليوم في الدراسات الادبية تخلص في الوقت والفرادة وتعتيته حتى تقوم الشواهد اليقينية على توثيق نسبته .

ومن بين النسخ التي وصلت من ديوان كشاجم تصد نسخة دار الكتب المصرية ( او نسخة التيمورية ) - فقد بصد الزمان والكلان بي عنهما - اكثر النسخ عدد ابيات ، اي انها حشمت كل ( او جل ) ما نسب الى كشاجم صحيحا كان او منحولا . اما نسخة جامعة برنستون فربما كانت من ادق النسخ واثقها وافهمها ، ومع ذلك فلان السيدة المحققة وضمتها في مرتبة ادنى ، لا شيء سوى كونها « عمرة القراءة طامسة المعالم في كثير من الواطن » (٩) ، والقول دون اعتداد ان من يعثر على مثل هذه النسخة - جودة خط ولقما وعدم اصطناع في الترتيب - فانه يلغى بكثر ثمين ، وقد جاءت النسخة على غير سبيل الحروف الهجائية في ترتيبها ، وهذا ربما كان يشير الى سياق تلويحي هام .

(٦) ديوان كشاجم ، سلسلة كتب التراث ( رقم : ١٧ ) ، بغداد ، ١٩٧٠ .

(٧) الديوان : ٢٦٧

(٨) البيعة ٢ : ٢٠١

وفي مؤلف الانصاف لابد لي من ان اقول انني الفد اتم تقدير ما قامت به المحققة الفاضلة ، فلان عملها كان محفولاً بالتواضع يرثا من الدعوى . ونحن اتبع لي ان اطالع بعض المصادر التي لم يتيسر لها الاطلاع عليها وجددني اجمع بعض الشعر المنسوب لكشاجم ، اتماما للمعمل ، والحقة فيما يلي ، وانا على يقين من ان استخراج الشعر المتناثر في المصادر امر لا يقف بجميع الشعر عند حد الرضى ، اذ ما يزال يقع كل يوم على جديد يضيفه . ثم ان هذه الاشعار المجموعة من المصادر لا تعني انها صحيحة النسبة لمن نسبت اليه ، ومن ابرز الامثلة على ذلك القطعة رقم : ٢ في هذه الزيادات ، فهي مما اورده التيفلاشي لكشاجم ، في كتابه « سرور النفس » مع انها في البيعة ( ٢ : ١٨٥ ) منسوبة لابي بكر الغالدي ، هذا مع ان التيفلاشي قد فلى البيعة ، واستخرج منها كثيرا من الشعر اضافة الى كتابه الدكتور ، ولكن التيفلاشي مع ذلك لم ينح من اثر المصادر الاخرى .

وقد يقال : لم هذا الاستقصاء في تتبع شعر كشاجم وهو ليس من الشعر المعتمد في الشؤون اللغوية ، ولا هو في رأي طائفة من النقاد مما يتميز بروعة فنية خاصة ( وهذا امر يطول الخلاف بين الناصي فيه ) ، والجواب على ذلك : انه يمثل قيمة ترفيحية ، ويعد مصدرا لمستوى حضاري ، ويمين على فهم ذلك المستوى من جوانب مختلفة ، كما انه من حيث مشكلة الانتحال يعد وثيقة ضرورية ، وهو في تاريخ الشعر العربي نموذج « لمدرسة » شعرية معينة ، فالذا كل السري معجبا بكشاجم « في طريقه يلذهب وعلى قاليه يفرح » ، وكان ينس اشعار الغالديين في شعره فيجوز ذلك على النقاد ، اذا كان الامر كذلك ، فاننا ازاء مدرسة تستحق ان تدرس وان تستبان معالم الوفاق والافتراق بين الفرادها ، ومن ثم تكون الصائفة بالشعر المنسوب لكشاجم - صحيحا كان او منحولا - امرا طبيعيا (١٠) .

وهذه هي القصائد التي شرت عليها في المصادر ، مرتبة بحسب حروف الهجاء :

(٩) مقدمة الديوان : ١٤

(١٠) يطيب لي هنا ان اوجه بالشكر الجزيل الى صديقي الدكتور رودلف ماخ الاستاذ بقسم دراسات الشرق الادنى في جامعة برنستون ، وواضع فهرست مجموعة يهودا من المخطوطات ، اذ اتاح لي الاطلاع على المخطوطات المحفوظة بمكتبة الجامعة ، اناء اقملي هنا استاذنا زائرا .

## قصائد ومقطعات من شعر كشاجم

ومما نسب اليه

- لا -

له في مروحة الغيش

١ - وبيت نشيدك في الهجير

على غير أمر وبيق البتاء

٢ - ونهجره عند لفح الشتاء

إذا كان عثا قليل الغناء

٣ - فيالك بيتاً بناه الحكيم

حصيناً من الحر رجب الغناء

٤ - ويحمل ماءً كحمل السحاب

وليس يجود بغير الهواء

٥ - إذا قام قام على أربع

ومن بين أثوابه ثوب ماء

٦ - حكى فرساً بات في جلته

وقد أسبل الفيث تحت السماء

( سرور النفس : ٢٥٤ )

- ٢ -

وقال (١)

١ - أسرع في تفصيل شلو شوائه

فكأنني أسرع في أعضائه

٢ - أحلى الرجال فكاهة وإشهم

بالزور إلا عند وقت غدائه

( البصائر ٢/٣ : ٤٩٤ )

(١) أرجح أن في نص البصائر اضطراباً ، إذ جاء فيه :  
قال الشاعر كشاجم في كتاب النديم ، ولعل الصواب ، قال  
الشاعر ( وأورده ) كشاجم في كتاب النديم ، وحيث  
يكون البيتان لغز كشاجم ، ولم أجدهما في أدب النديم ،  
طبع بولاق ١٢٩٨ .

- ٣ -

وقال

١ - ومقعد لا حراك ينهضه

وهو على أربع قد انتصبا

٢ - مصفر محرق نفسه

تخله المين عاشقا وصبا

٣ - إذا نظمتا بجيده مسجبا

تخله بعد ساعة ذهبيا

٤ - فما خبت ناره ولا وقفت

خيول وصف جرت بنا خيبا

( وهي في معاهد التنصيص ٢ : ١٠١ )

لأبي بكر الخالدي ، وكذلك في

سرور النفس : ٤٢١ ،

والتيمة ٢ : ١٨٥ وانظر الديوان :

١٨ وقد جمع بينها وبين القطعة

( التالية )

- ٤ -

وقال

١ - مطرب الصبح هتج الطربا

لما قضى الليل نجه نجا

٢ - مفرد تابع الصباح فما

ندري رضى كان ذاك أم غضبا

٣ - ما تنكر الطير انه ملك

لها فبالتاج راح معتصبا

٤ - مد ليمتد صوته عنقا

منه وهز الجناح واضطربا

٥ - طوى الظلام البنود منصفا

حين رأى الفجر ينشر المذبا

٦ - والليل من فتحة الصباح به

كراهب شق جيبه طربا

٧ - فباكر الخمرة التي تركت

بنان كف المدير مختضبا

٨ - فليس نار الهموم خامدة

إلا بنور الكؤوس ملتهبا

( سرور النفس : ١٢٧ وهي لأبي بكر

الخالدي في التيمة ٢ : ١٨٥

وغرائب التنبيهات : ٥٥ والديوان :

( ١٧ )

- ٥ -

وقال

١ - قد قلت لما أن شكت

تركى زيارتها خلوب

٢ - ان التيساعد لا يضمر  
اذا تقاربت القلوب  
( اللطائف والظرائف : ٦١ )

- ٦ -

وقال

- ١ - اذا ما اصطبحت وعندى الكباب  
وكان الطبايح في جانبي
- ٢ - وكانت رباحينا فضة  
وصفراء من صنعة الراهب
- ٣ - فليس الخليفة في ملكه  
بانعم منى ومن صاحبي

( سرور النفس : ٦١ وقطب السرور :  
٢٢٩ ، ٥٢٦ )

- ٧ -

وقال

- ١ - هلال في اضاءته حياء  
شهاب في سماحته افتاد
- ( معاهد التنصيص ٣ : ٢٩٢ )

- ٨ -

وقال

- ١ - كان الزائر ان اذا اتوه  
مفاجأة اتوه على تعاد
- ( محاضرات الادباء ١ : ٣١١ )

- ٩ -

وقال

- ١ - اهلا وسهلا بالناي والمود  
وشرب كأس من كف مقدود
- ٢ - قد انقضت دولة الصيام وقد  
بشر سقم الهلال بالعيد
- ٣ - يتلو التريبا كفاجر شره  
يفتح فاه لاكل عنقود

( قطب السرور : ٥٧٧ ، والبيتان  
٢ ، ١ في ديوان المعتز : ٢٢٠ ، ط .  
دمشق ١٣٧١ ) .

١ - ديوان ابن المعتز : وكلى ساق كالفضن مقدود .

- ١٠ -

وقال

- ١ - بدر بدا يحمل شمساً غدت  
وحلها في الحسن من حده
- ٢ - تقرب في فيه ولكنها  
من بعد اذا تطلع في حده
- ( قطب السرور : ٥٦٩ ، ورايتها  
منسوبة لغيره في بعض المصادر ،  
ولكن فاتي تقييدها )

- ١١ -

وكتب كشاجم الى بعضهم وقد دعاه فتناقل عليه

- ١ - جعلت فداءك ماذا الجفاء  
قل لي متى كنت عني صبرا
- ٢ - رددت الرسول بذل الحجاب  
فحجبت عن مرسله السرورا
- ٣ - وقد حضروا كلهم كالنجوم  
ولو قد راوك لصاروا بدورا
- ٤ - وقد احكم الطبخ طباخنا  
واعجله واستتم القدورا
- ٥ - وفاحت بمثل ثناء المغاة  
غداة انتحوا لنذاك الغزيرا
- ٦ - وبل لنا الخيش في قبسة  
تعيد الشتاء وتفي الحرورا
- ٧ - وحبل تساقط قطر المياه  
عنه الى الارض درأ نثرا
- ٨ - فلو انها نصبت في الجحيم  
لغادرها بردها زمهيرا
- ٩ - وعندي ثلج توهمته  
بياض اباد اصابت شكورا
- ١٠ - يريك بياض ثفور القيان  
رايسن براس محبة قترا
- ١١ - ويعدل عن شاربيه المزاج  
ويعدل صفراءهم ان ثورا
- ١٢ - وساق اغن ومشمولة  
غدا المسك من ريحها مستمرا

## ١٣ - ومسممة تطرب السامعين

برنات طفل يشوق الكبيراً

١٤ - وتهدي الى القلب زور السرور

إذا حركت منه مثنى وزيرا

١٥ - فلا تخلنا منك ياسيدي

وكن بالمسر الينا جدرا

( قطب السرور : ٣٥٩-٣٦٠ )

## ١٢ -

### وقال

١ - عهدي بنا ورداء الليل يجمعنا

والليل اطوله كاللمح بالبصر

٢ - فلان ليلي مذ غابوا فديتهم

ليل الضرير فصبحي غير منتظر

( هي لكشاجم في لطائف اللطف :

١/١٢٨ ، ولسيدوك الواسطي في

حلبة الكميت : ٢٠١ ورسالة الطيف :

١/١٥٣ ( ١١٢ ، ١٥٨ من المطبوعة )

ومن غاب عنه المطرب : ٥٤-٥٥

ووردت في سرور النفس : ٢٢ لبعض

الحديثين ، وانظر ديوان المعاني

للعسكري ١ : ٣٤٨ والذخيرة لابن

بسام ٣ : ٦٦٦ ( ط. بيروت ١٩٧٥ )

## ١٣ -

### وقال

١ - هاجك الليلة برق في الفلس

مثلما ضوءاً نجم او قيس

٢ - او كثر الخود يبدو شنب

منه طورا ثم يخفيه اللمس

٣ - او كما يخفق قلب موجه

شبه راعه بين حبيب مختلس

٤ - او كما اومض بالطرف الى

كف ساق منتش ثم نفس

( سرور النفس : ٢٨١ )

## - ١٤ -

### وقال

١ - اذا بدا لي من اخي ود جنف

٢ - وراح في اثواب تيه و صلف

٣ - خلوت وحدي بمنجاة الصحف

٤ - فكان لي فيهن لهو وطرف

٥ - وكن لي من كل ما شئت خلف

( قطب السرور : ٣٦٩ )

## - ١٥ -

### وقال

١ - الا سقنيها قد مثنى الصبح في الدجى

عقارا كلون النار حمراء قرقفا

٢ - فناولني كاساً اضاعت بنانه

تدثق باقوتاً ودرأ مجوفا

٣ - ولما اربناها المزاج تسمرت

فخلت سناها بارقاً قد تكتفا

٤ - يطوف بها ساق من الانس شادن

يقلب طرفاً فاتر اللحظ مدنفا

٥ - عليم بالحاظ المحبين حاذق

بتسليم عينيه اذا ما تخوفا

٦ - فظل يناجيني بتقلب طرفه

باطيب من نجوى الضمير والطففا

( قطب السرور : ٦٤٣-٦٤٤ )

## - ١٦ -

### وقال

١ - سقى الله نهر الكرخ ما شاء ديمة

فاني بها حتى المات مكلف

٢ - منازل لهو لا كجو سوية

وعزفان لا زالت بها الجن تمزف

٣ - تدور علينا الراح من كف شادن

له لحظعين يشتكي السقم مدنف

أردت بالبات ذلك ان يعود محققو  
كتاب البخلاء الى تصحيح ما ورد  
هناك ، والقطة في تسعة أبيات .

- ٢٠ -

### وقال

( الأرجوزة رقم : ٤٠٧ ) ( ١ )

- ١ - فحين ضاق الجو عن مجالها
- ٢ - وراحت الرياح من خلالها
- ٣ - جنوبها تشكو الى شمالها
- ٤ - رنت الى الارض على كلالها
- ٥ - كأنما تسألها عن حالها
- ٦ - والزهر قد اصفى الى مقالها
- ٧ - وكاد ان ينهض لاستقبالها
- ٨ - فسمحت بالري من زلالها
- ٩ - حتى لقال الترب من تهطلها
- ١٠ - ان سجلا اني على سجالها
- ١١ - ثم اثنتى يشني على أفعالها

( ١ ) انظر التطبيقات رقم : ٤٠٧

- ٢١ -

### وقال

- ١ - صدح الديك في الدجى فاسقنيها
- خمرة تترك الحليم سفيا
- ٢ - لست أدري من رقة وصفاء
- هي في الكأس أم هو الكأس فيها

( المستطرف ٢ : ٢٦٧ وحبلة  
الكيميت : ٨٨ مع شك في النسبة ،  
ودون نسبة في سرور النفس :  
١٢٨ وبديع أسامة : ٩٧ وهي لابي  
عثمان الخالدي في رسالة الطيف :  
١٤٩ وبيتمة الدهر ٢ : ٢٠٣ وانظر  
الديوان : ١٥٠ ففيه مزيد تخريج )

١ - البيتة : هتف الصبح

٢ - البيتة : لست أعري لولة ، هي في كأسها أم الكأس

٤ - كان سلاف الخمر من ماء خده

وعنقودها من شعره الجعد يقطف

٥ - اتعذلي في يوسف وهو من ترى

ويوسف أبلاني ويوسف يوسف

( قطب السرور : ٦٤٤ )

- ١٧ -

### وقال

- ١ - اذا وجدت المدام فاغن بها
  - عن كل من في ندامه سَخَف
  - ٢ - فيها لنا من ندامه خلف
  - وليس فيه من شرها خلف
  - ٣ - فلا يشاركك في السرور بها
  - مشارك ، كل شركة اسف
- ( قطب لسرور : ٣٦٩ )

- ١٨ -

### وقال

- ١ - بات يماطيني على حسنه
  - خمراً بعينيه ومن كفه
  - ٢ - وكان فيما بين دار بها ( ٤ )
  - اذنيت خلخاليه من شنفه
- ( قطب السرور : ٦٤٣ )

- ١٩ -

### وقال

- ١ - صديق لنا من ابرع الناس في البخل
  - وافضلهم فيه وليس بذى فضل
- ( وردت في البخلاء للخطيب  
البغدادي : ١٧٧-١٧٨ ، وجاء  
هناك : ان كشاجم انشدها لابي ،  
وابو كشاجم لم يعرف عنه الشعر ،  
ثم وجدتها في نفحات الازهار : ١٥١  
منسوبة لابي نصر ابن كشاجم ، وقد

## استلزمات في التخريج

- ٢٠ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦ ، ٧ ، ٨ في قطب السرور : ٣٦  
٢ ب : قطب السرور : ميج رحيقا غلغا سحابه .

- ٢١ -

البيتان ١ ، ٢ في محاضرات الادباء ٢ : ١٤٣

١ - المحاضرات : تنكرين ... جلبته ، بجناية وطمية .  
٢ - المحاضرات : لو لم ترومي بالفرد وبالنسوى ،  
طورا لطلال .

- ٢٢ -

البيت : ٥ في ربيع الابراء ، الورقة ١٧ ب

- ٢٣ -

الآيات ١-٢ في بهجة المجالس ٢ : ٢١٠ لابي الحسن علي بن  
محمد السهواجي

- ٢٥ -

الآيات ١-٧ في متعة الاسماع : ١٦١ : والبيت : ٢ في ربيع  
الابرار ، الورقة : ١/١٢١

٧ متعة الاسماع : ركبته به جياذ السرو .

- ٥٠ -

الآيات ١ : ١/٢ ، ٤ في غرائب التنبيهات : ١٢٦

- ٥٢ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٤ في محاضرات الادباء ٢ : ١٦٣

- ٥٤ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في غرائب التنبيهات : ١٠٧  
٢ - غرائب : من شلدا .

- ٥٥ -

الآيات ٥ ب ، ٦ ، ٧ في غرائب التنبيهات : ١١٩  
٦ ب : غرائب : زعزت منه

- ٥٧ -

البيتان ١ ، ٢ في تمة اليتيمة ١ : ١١٩  
٢ - تمة : هذا يصيد .

- ٦٧ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في غرائب التنبيهات : ١١٤ ونهاية الارب  
١٠٣ : ١١

١ - غرائب : ولاح رمانها فزنها .

- ٧٤ -

الآيات ١-٢ في رسالة الطيف للادلي ، الورقة : ١٤٢ (ص: ٨٣  
من المطبوعة )

١ - رسالة الطيف : مستطع ٢ - رسالة الطيف :  
في بيوت

- ٨٢ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في قطب السرور : ٥١٦  
٢ - قطب : من فيه راح .

- ١٠٥ -

البيتان ١ ، ٢ في متعة الاسماع : ٩ وقطب السرور : ٥٥٢

- ١٠٩ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في قطب السرور : ٥٥٢  
٢ - قطب : من خلال .

- ١١٧ -

البيتان ٢ ، ٣ في محاضرات الادباء ١ : ٢٥١ والاول في بهجة  
المجالس ١ : ١٥٤

٢ - محاضرات : صبيح اموال

- ١٢٢ -

البيت ٢ في غرائب التنبيهات : ٤٩

- ١٢٧ -

الآيات ٤ ، ٥ ، ٦ في قطب السرور : ٥٧٦  
٤ - قطب : سمعت علينا بنور الماء تسكب .

- ١٢٨ -

الآيات ١ ( وبعده بيت زائد ) ، ٢ ، ٣ ، ٤ في قطب السرور :  
٥٦٩ وهذا هو البيت :

لبست نهاره حتى تقضى بلهو لا يمد ولا يحده

- ١٣٢ -

البيتان في اللطائف والظرائف : ٢١

- ١٤٦ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ في ربيع الابراء ، الورقة : ١/٢٥  
٥ - ربيع : كانما تكشف .

- ١٤٧ -

الآيات ١-٢ في متعة الاسماع : ١١٥

٢ - متعة : لاهيا

٤ - متعة : كل حسوة .

- ١٥٤ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في قطب السرور : ٥٧٤  
٢ - قطب : رشا يريك .

- ١٧٤ -

البيتان ١ ، ٢ في سرور النفس : ١٧٤ واليتيمة ١ : ٧٠

- ١٨٢ -

الآيات ١ - ٣ في بهجة المجالس ١ : ٥٠ ونهاية الارب : ١٣٦

- ١٨٤ -

الآيات ١ - ٨ في سرور النفس : ٢٢٤

١ - سرور : اشرب .

٢ - سرور : زهره .



- ٢٠٧ -

الآيات ١-٣ في سرور النفس : ١٠٢-١٠١

- ٢١١ -

الآيات ١ ، ٣ ، ٤ ، ٥ في قطب السرور : ٦٢٢-٦٢٣

٣ - قطب : ونحن في صدر  
٥ - قطب : لو كنت اخرج

- ٢١٦ -

الآيات ١- في سرور النفس : ٤٣٥

- ٢١٧ -

البيت ٢ في ربيع الابرار ، الورقة : ١/٢٥٣

- ٢٢٢ -

البيتان ١ ، ٢ في سرور النفس : ٦٦ ، والبيت ٣ في تمة  
التيمة : ١ : ٥٢

- ٢٢٥ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في غرائب التنبيهات : ١٠٤  
٢ - غرائب : زمر اهدى .

- ٢٢١ -

الآيات ١ - في غرائب التنبيهات : ١١٨ وعجز البيت الخامس  
في محاضرات الادباء : ٢٩٧

٥ - محاضرات : سفر جمن ، غرائب : ختما تلوح  
( الفراء : خيما تلوح ) .

- ٢٤٥ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦ ، ٨ ، ٩ في سرور النفس : ٢٢

- ٢٤٦ -

البيت ٢٢ في ربيع الابرار ، الورقة : ١/٤١

- ٢٤٧ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦ ، ٧ ، ٩ ، ١٠ في قطب السرور : ٢٥٢  
٩ - قطب : فأنشط بنا لنحت

- ٢٥٠ -

الآيات ١ ، ١٦ ، ١٧ في قطب السرور : ٢٢٦ وسرور النفس .  
٦١ - ٦٠

- ٢٧٢ -

الآيات المنسوبة للحسن بن احمد القرمطي ، وردت الآيات ٢٤١  
٦ منها في سرور النفس : ٢٩٩ منسوبة لـ احمد بن ابي البناء  
وفي التيعة : ٤ : ١٣٧ لابن ابي الثياب ، وهي للماعوني في  
ربيع الابرار ، الورقة ١/٥ ، وهي في تهذيب ابن عسار  
٤ : ١٤٨ للحسن بن احمد القرمطي الملقب بالاعصر

- ٢٨٢ -

البيتان ١ ، ٢ في معاهد التنصيص : ٢ : ٢٩

١ - معاهد : جملة الجسم ... وينقصه  
٢ - معاهد : ان انا جئتها .

- ٢٩٤ -

الآيات ١ - ٥ في غرائب التنبيهات : ٤٩

٥ - غرائب : الفا الى الف ... ثم هوى .. النضر

- ٢٠١ -

البيتان في العمري : ٢ : ٢٢٨

- ٢٠٢ -

الآيات ١-٨ في البصائر : ١ : ٤١١

٢ - البصائر : هي ديك الظف

- ٢١٢ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في معاهد التنصيص : ٤ : ١٦٩ ، وقد نصي  
على ان البيت الثالث مضمن وليس لكشاجم

- ٢١٩ -

البيتان ١ ، ٢ في لطائف اللطف : ١/١٢٠ ومعاهد التنصيص  
٤ : ٥٥ قال : ويعزى لابي الحسين طاهر بن محمد  
السجزي

- ٢٢٤ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في محاضرات الادباء : ١ : ١٨

- ٢٢٦ -

البيتان ١ ، ٢ في معاهد التنصيص : ٢ : ٩١

٢ - معاهد : ما طمع الكلب

- ٢٣٦ -

الآيات ١ - ٤ في اللطائف والظرائف : ٢١

- ٢٤٠ -

البيتان ١ ، ٢ في سرور النفس : ٤١٨

- ٢٤٦ -

البيتان ٨ ، ٩ في سرور النفس : ٢٧٥

- ٢٥٤ -

١ - ٤ في العمري : ١ : ١٠٠

- ٢٥٩ -

الآيات ١- في غرائب التنبيهات : ٢٨-٢٩ ونفحات الازهار :  
١٩٨ .

٢ - غرائب :

مقتم بفسام بمثله منتطق

- ٣٦٦ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في غرائب التنبيهات : ١١٩

- ٣٦٩ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ ، ٦ ، ٧ ، ٨ في سرور النفس : ٢٢٧

والآيات ١ ، ٢ ، ٣ في غرائب التنبيهات : ٤٩ والبيت : ٢  
في ربيع الأبرار ، الورقة : ١/١٨  
٢ - غرائب : ولعت به  
٥ - سرور : وتريت  
٦ - سرور : فالتكلم بعد النصاعة  
٧ - سرور : والأرض ... كأنها  
٨ - سرور : فاستنطق العود الصوت فأنما

- ٣٧٧ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في قطب السرور : ٧٢٢-٧٢٣

- ٣٨٢ -

الآيات ١- في غرائب التنبيهات : ١٠١-١٠٢ والبيتان  
٢ ، ٤ في محاضرات الأدباء : ٢٥٧

- ٣٨٥ -

البيتان ١ ، ٢ في ربيع الأبرار ، الورقة : ٨٥ ب  
١ - ربيع : يا صرعا .

- ٣٨٩ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ في غرائب التنبيهات : ٩٣ - ٩٤  
١ - غرائب : فقد لفت .

- ٣٩٢ -

البيتان ٤ ، ٥ في محاضرات الأدباء : ١٦٣

- ٣٩٧ -

الآيات ١٧ ، ١٨ ، ١٩ في محاضرات الأدباء : ٣٤٣ ، والآيات  
١ ، ٢ ، ٣ ، ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، ١٣ في قطب السرور :  
٦٧١ - ٦٧٢  
١١ - قطب : صفراء تجلى .

- ٤٠٧ -

وردت الأرجوزة في سرور النفس : ٣٠٨-٣٠٩

١ ب : سرور : الورق ( وهو الصواب ) ، وقد انبترواية  
سرور النفس في بعض الأرجوزة لأنها أصح ( انظر رقم : ٢٠ )

- ٤١٦ -

البيتان ١ ، ٣ في سرور النفس : ٤٥

- ٤٢٤ -

البيتان ١ ، ٢ في معاهد التنصيص : ٢٢٢ والطاقف والظرائف :  
١٠٨ ونفحات الأزهار : ٢١

- ٤٣١ -

البيتان ١ ، ٢ في غرائب التنبيهات : ١١١

- ٤٣٣ -

الآيات ١ ، ٤ ، ٥ ، ٦ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٦ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥  
في قطب السرور : ٦٨٢-٦٨٣

٤ - قطب : التدام فأنما ستقوم

٥ - قطب : شمس عليها في التزجاج

١٢ - قطب : فشرها من طرفه

٢٥ - قطب : حبس الزمان ... فظل العيش وهو نعيم

- ٤٣٧ -

الآيات ١ - ١١ في سرور النفس : ٣١٧

١ - سرور : يوم عود

٦ - سرور : مستلماً ( كما في النسختين ب ، ل ،  
وهو الصواب )

- ٤٣٩ -

البيتان ٢ ، ٦ في ربيع الأسرار ، الورقة : ١/٢١٢

٦ - ربيع : قد ركن ... واتزلن

- ٤٦٠ -

البيتان ١ ، ٣ في لغة السمع ، الورقة : ٢٦ ب

- ٤٦١ -

البيتان ٥ ، ٤ في متعة الأسماع : ١١٤

- ٤٧٢ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٣ في لطف اللطف : ١/١٣٠

- ٤٧٣ -

البيت ٤ في تمة اليتيمة : ٧٦

- ٤٨٣ -

البيتان ٢ ، ٤ في محاضرات الأدباء : ٢٠٧

- ٤٨٩ -

الآيات ١ ، ٢ ، ٤ ، ٥ في قطب السرور : ٣٥٥ وكسرت  
ص : ٧٢٣ ( وجاء البيت الثالث آخر )

٢ - قطب ( ٧٢٣ ) بيضاء زاهية تسمى زاهية

## المصادر

١ - البلاء للخطيب البغدادي تحقيق الدكتور احمد مطلوب  
والدكتورة خديجة العديني واحمد ناجي القيسي ،  
بغداد ، ١٩٦٤ .

٢ - البصائر والذخائر لابي حيان التوحيدي ( ١- ) تحقيق  
الدكتور ابراهيم الكيلاني ، دمشق .

٣ - بهجة الجالسي لابن عبدالمبر ( ٢-١ ) تحقيق محمد مرسى  
الخولي ، القاهرة

٤ - تمة اليتيمة لابي منصور الثعالبي ( ٢-١ ) تحقيق عباس  
القبال ، طهران ، ١٣٥٢

٥ - تهذيب تاريخ ابن عساکر لمبدالقادر بدران : ١٤٨

٦ - حلبة الكميت للنواجي ، ط . بولاق .

٧ - حياة الحيوان للمعري ( ٢-١ ) ، مصر ، ١٣٠٥

٨ - ديوان الخالدين تحقيق الدكتور سامي الدهان .

٩ - رسالة الطيف لادريي تحقيق الدكتور عبدالله الجبوري ،  
بغداد ، ١٩٦٨

( ومخطوطة جامعة برنستون ، مجموعة يهودا رقم : ٢٨٠ )

- ١- ربيع الأبرار للزمخشري ( نسخة جامعة برنستون ، مجموعة يهودا رقم : ٢٥٢٥ )
- ١١- سرور النفس بمدارك الحواس الخمس للتيفاني ( نسخة مكتبة أحمد الثالث باستانبول )
- ١٢- فرائد التنبيهات على عجائب التشبيهات لابن ظالم الأزدى ، تحقيق الدكتور زغول سلام والدكتور مصطفى الجويني ، القاهرة ١٩٧١ .
- ١٣- قطب السرور في أوصاف الغمور لأبراهيم الرقيق تحقيق أحمد الجندي دمشق ، ١٩٦٩ .
- ١٤- لذة السمع في انسكاب الدمع للصلاح الصفدي ( نسخة جامعة برنستون ، مجموعة يهودا رقم : ٢٨٠ )
- ١٥- لطائف اللطف لأبي منصور الثعالبي ( نسخة جامعة برنستون ، مجموعة يهودا رقم : ٢٨٠ )
- ١٦- اللطائف والفرائف لأبي نصر المقسي ، مصر ، ١٢٩٦
- ١٧- متعة الأسماع في علم السماع للتيفاني ( نسخة خاصة )
- ١٨- معاصرات الأدباء للراغب الأصفهاني (١-٢) ، مصر ، ١٣٢٦
- ١٩- المستطرف في كل فن مستظرف للأبشيبي ( ١-٢ ) مصر ، ١٢٧٧ .
- ٢٠- معاهد التنصيص على شواهد التلخيص ( ١-٢ ) لمبارك الرحيم بن أحمد العباسي ، حققه محيي الدين عبدالحميد ، القاهرة ، ١٩٤٧
- ٢١- نفعات الأزهار على نسمات الأسرار لمبارك الفني النابلسي ، مصر ، ١٢٩٩ .
- ٢٢- نهاية الأرب للنويري ( ج : ٤ ) ط . دار الكتب المصرية .
- ٢٣- بتيمة الدهر لأبي منصور الثعالبي ( ج ١ ، ٢ ، ٤ ) تحقيق محيي الدين عبدالحميد ، القاهرة ، ١٣٧٧ .